

善後救濟總署江西分署  
江西省墾務處

合辦冬墾復村運動辦法  
三十五年度

55  
48  
3

善後救濟總署江西分署  
江西省墾務處合辦冬墾復村運動辦法

(民國三十五年)

一、善後救濟總署江西分署(以下簡稱分署)爲利用冬閑，開墾戰時拋荒地畝，增加糧產，復興農村起見，特會同舉辦冬墾復村運動，並訂定本辦法。

二、本年度推行冬墾復村運動，以開墾四十萬市畝熟荒爲目標，其舉辦區域暫以曾經淪陷，受災較重之六十一縣市爲限，各縣市應督墾面積詳另表。

三、各縣市應選定災情較重荒地較多區域，推行冬墾復村運動，並應根據前條附表規定，參酌實際情形，妥爲配定各鄉鎮督墾面積。

四、荒地較少縣份，其總面積在第二條附表內所規定數額以下者，得以開塘補充，每開塘一畝，抵荒地四畝，但塘邊深度，須達三公尺(九市尺)，面積不得小於半畝。

五、各縣市推行冬墾復村運動，應採用工作競賽方式，以謀工作效率之增加，並由分署補助振款或物資，以資獎勵。



3 1797 2832 8

官

554.34

48124

3

一

六、各縣市冬墾復村運動，以縣市政府及其所屬鄉鎮保甲等原有機構負責推行。關於調查田畝及推行成績之考核獎懲，由省政府建設廳督飭墾務處會同分署切實辦理。

七、各縣市推行冬墾復村運動，應由各縣市政府會同該縣黨團及有關農墾機關負責人員勸導農民踴躍參加，由鄉鎮公所採迅速有效方式辦理登記。

八、各縣市推行冬墾復村運動，以就地墾荒爲原則，如有移地墾荒之必要者，得由墾戶報請該管區鄉鎮公所轉呈縣市政府核准，先於荒地附近建築農舍，藉以復興農村，其建築費由分署補助，每棟以五萬元爲限，但每戶至少須負責開荒五十市畝。

九、發給補助賑款，以市畝計算，每墾種荒地一市畝，發給賑款五百元，開塘照四倍折算，經縣市政府，縣市參議會，黨團及農墾機關負責人員會同核定後，先照登記面積發給賑款之半數，以資鼓勵。

十、各墾戶得因工作成績較佳，增發物資，以示獎勵。

甲、每一農戶墾種荒地，達十市畝以上不足二十市畝者，除給前條所列賑款外，並加

給麵粉二十市斤及農具一件。

乙·每一農戶墾種荒地達二十市畝以上者，除給前條所列賑款外，並加給麵粉四十市斤及農具三件。

之·核發賑款及物資之手續，按照善後救濟總署之規定辦理。

三·各行政區推行冬墾復村運動總成績，達到本辦法第二條附表所規定之標準者，由分署發給曳引機及大型農具等紀念品，交由該區專署，以供創設示範農場之用，藉資鼓勵。

查·各縣市推行冬墾復村運動，限於民國三十六年二月底以前完成，必要時得予延長，其進度表另定之。（附表）

### 各縣市參加冬墾復村運動配墾面積一覽表

縣市別	督墾面積（市畝）	備	註	縣市別	督墾面積（市畝）	備	註
南昌市	五,〇〇〇			南城	五,〇〇〇		

武昌	靖安	奉新	安義	永修	德安	瑞昌	九江	彭澤	湖口	星子	新建	南昌縣
三、〇〇〇	五、〇〇〇	四、〇〇〇	五、〇〇〇	三、〇〇〇	一六、〇〇〇	九、〇〇〇	三、〇〇〇	九、〇〇〇	二、〇〇〇	四、〇〇〇	一六、〇〇〇	一六、〇〇〇
宜春	分宜	新喻	上高	萬載	宜豐	銅鼓	貴溪	餘江	金谿	臨川	東鄉	進賢
三、〇〇〇	四、〇〇〇	一五、〇〇〇	一、二、〇〇〇	四、〇〇〇	四、〇〇〇	三、〇〇〇	四、〇〇〇	八、〇〇〇	四、〇〇〇	六、〇〇〇	四、〇〇〇	七、〇〇〇

清江	新淦	峽江	吉水	吉安	泰和	定南	龍南	虔南	信豐	修水	豐城	高安
一六,〇〇〇	四,〇〇〇	三,〇〇〇	五,〇〇〇	五,〇〇〇	五,〇〇〇	一,〇〇〇	一,〇〇〇	一,〇〇〇	三,〇〇〇	三,〇〇〇	一五,〇〇〇	四一,〇〇〇
玉山	廣豐	上饒	鉛山	大庾	南康	贛縣	萬安	遂川	尋岡	永新	蓮花	萍鄉
三,〇〇〇	五,〇〇〇	四,〇〇〇	三,〇〇〇	二,〇〇〇	二,〇〇〇	二,〇〇〇	五,〇〇〇	五,〇〇〇	一,〇〇〇	三,〇〇〇	二,〇〇〇	四,〇〇〇

### 各縣市推行冬墾復村運動工作進度表

崇仁	四,〇〇〇	橫峯	二,〇〇〇
宜黃	三,〇〇〇	弋陽	六,〇〇〇
餘干	四,〇〇〇	鄱陽	四,〇〇〇
都昌	三,〇〇〇	合計	四〇〇,〇〇〇

工作事項	工作時間	工作進度	備考
宣佈發動並認定 各鄉鎮督學面積 開墾荒地	十日	(一)認定鄉鎮督學面積 (二)宣佈發動 (三)督促鄉鎮登記報戶	由縣市政府負責
	第一個月(廿五年十一月)	完成規定標準四分之一	由縣市政府督導
	第二個月(廿五年十二月)	完成規定標準四分之一	右
	第三個月(廿六年一月)	完成規定標準四分之一	右
	第四個月(廿六年二月)	完成規定標準四分之一	右

驗收考核	月終	(一)於每月終考核一次 (二)分送專署及工作隊 抽查	由縣市審議委員會負責辦理
初步抽查	隨時	根據縣市審議委員會報 表隨時派員抽查並核轉	由專署負責
抽查	隨時	根據專署報表派員抽查	由專務處負責
核發賬款及物資	第一個月(廿五年十一月) 第五個月(廿六年三月)	先按登記面積發給賬款之半 數 全縣冬墾賬款及物資統應於 一個月內核發完竣列冊具報	由工作隊站核交縣市政府負責發放
全省總考核	三十六年三月	(一)分區考核(二)分別 獎懲	由省政府督飭專務處會同分署切實 辦理

### 說明：

- 一、各縣市應於十一月份內核定各鄉鎮應行督墾荒地面積，呈報省政府及函報分署。
- 二、本表規定開墾荒地，應於三十六年二月份內全部完成，但如因荒地面積過多，不及依限墾竣者，必要時得事先電呈省政府及分署核准，延長墾期一個月，至三十六年三月底以前全部完成，不得再延，以免影響春耕。
- 三、各縣市政府應將每月工作進度，於次月五日前電報分署及專務處備核。



各縣市推行冬墾復村運動配發半數賑款及補助表冊  
辦公等費數目一覽表

縣別	墾荒畝數	配發半數賑款數目	補助表冊辦公等費數目	備考
南昌市	五,〇〇〇	一,二五〇,〇〇〇	五〇,〇〇〇	賑款按半數每畝
南昌縣	一六,〇〇〇	二四,〇〇〇,〇〇〇	一六〇,〇〇〇	二五〇元配發,
新建	一六,〇〇〇	四,〇〇〇,〇〇〇	一六〇,〇〇〇	補助表冊辦公等
星子	四,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇	四〇,〇〇〇	費,按賑款全數
湖口	二一,〇〇〇	五,二五〇,〇〇〇	二一〇,〇〇〇	百分之二配發,
彭澤	九,〇〇〇	二,二五〇,〇〇〇	九〇,〇〇〇	內以半數撥充墾
九江	三,〇〇〇	七五〇,〇〇〇	三〇,〇〇〇	務處督導旅費,
瑞昌	九,〇〇〇	二,二五〇,〇〇〇	九〇,〇〇〇	其餘半數由各縣

德安	一六,〇〇〇	四,〇〇〇,〇〇〇	〇〇	一六〇,〇〇〇	〇〇	市政府領充補助
永修	三一,〇〇〇	七,七五〇,〇〇〇	〇〇	三一〇,〇〇〇	〇〇	表册辦公等費。
安義	五,〇〇〇	一,二五〇,〇〇〇	〇〇	五〇,〇〇〇	〇〇	
奉新	四,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇	〇〇	四〇,〇〇〇	〇〇	
靖安	五,〇〇〇	一,二五〇,〇〇〇	〇〇	五〇,〇〇〇	〇〇	
武寧	三,〇〇〇	七五〇,〇〇〇	〇〇	三〇,〇〇〇	〇〇	
高安	四,〇〇〇	一〇,二五〇,〇〇〇	〇〇	四一〇,〇〇〇	〇〇	
修水	三,〇〇〇	七五〇,〇〇〇	〇〇	三〇,〇〇〇	〇〇	
信豐	三,〇〇〇	七五〇,〇〇〇	〇〇	三〇,〇〇〇	〇〇	
虔南	一,〇〇〇	二五〇,〇〇〇	〇〇	一〇,〇〇〇	〇〇	
龍南	一,〇〇〇	二五〇,〇〇〇	〇〇	一〇,〇〇〇	〇〇	
定南	一,〇〇〇	二五〇,〇〇〇	〇〇	一〇,〇〇〇	〇〇	
泰和	五,〇〇〇	一,二五〇,〇〇〇	〇〇	五〇,〇〇〇	〇〇	

金 谿	臨 川	東 鄉	進 賢	南 城	宜 黃	崇 仁	豐 城	清 江	新 淦	峽 江	吉 水	吉 安
四,〇〇〇〇	六,〇〇〇〇	四,〇〇〇〇	七,〇〇〇〇	五,〇〇〇〇	三,〇〇〇〇	四,〇〇〇〇	一五,〇〇〇〇	一六,〇〇〇〇	四,〇〇〇〇	三,〇〇〇〇	五,〇〇〇〇	五,〇〇〇〇
一,〇〇〇,〇〇〇	一,五〇〇,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇	一,七五〇,〇〇〇	一,二五〇,〇〇〇	七五〇,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇	三,七五〇,〇〇〇	四,〇〇〇,〇〇〇	一,〇〇〇,〇〇〇	七五〇,〇〇〇	一,二五〇,〇〇〇	一,二五〇,〇〇〇
〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇
四,〇〇,〇〇〇	六〇,〇〇〇	四〇,〇〇〇	七〇,〇〇〇	五〇,〇〇〇	三〇,〇〇〇	四〇,〇〇〇	一五〇,〇〇〇	一六〇,〇〇〇	四〇,〇〇〇	三〇,〇〇〇	五〇,〇〇〇	五〇,〇〇〇
〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇

寧 國	永 新	蓮 花	萍 鄉	宜 春	分 宜	新 喻	上 高	萬 載	宜 豐	銅 鼓	貴 谿	尋 江
一，〇〇〇	三，〇〇〇	二，〇〇〇	四，〇〇〇	三，〇〇〇	四，〇〇〇	一五，〇〇〇	一二，〇〇〇	四，〇〇〇	四，〇〇〇	三，〇〇〇	四，〇〇〇	八，〇〇〇
二五〇，〇〇〇	七五〇，〇〇〇	五〇〇，〇〇〇	一，〇〇〇，〇〇〇	七五〇，〇〇〇	一，〇〇〇，〇〇〇	三，七五〇，〇〇〇	三，〇〇〇，〇〇〇	一，〇〇〇，〇〇〇	一，〇〇〇，〇〇〇	七五〇，〇〇〇	一，〇〇〇，〇〇〇	二，〇〇〇，〇〇〇
〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇
一〇，〇〇〇	三〇，〇〇〇	二〇，〇〇〇	四〇，〇〇〇	三〇，〇〇〇	四〇，〇〇〇	一五〇，〇〇〇	一二〇，〇〇〇	四〇，〇〇〇	四〇，〇〇〇	三〇，〇〇〇	四〇，〇〇〇	八〇，〇〇〇
〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇

都 品	餘 于	弋 陽	橫 峯	玉 山	廣 豐	上 饒	鉛 山	大 庚	南 康	贛 縣	萬 安	遂 川
三、〇〇〇〇	四、〇〇〇〇	六、〇〇〇〇	二、〇〇〇〇	三、〇〇〇〇	五、〇〇〇〇	四、〇〇〇〇	三、〇〇〇〇	二、〇〇〇〇	二、〇〇〇〇	二、〇〇〇〇	五、〇〇〇〇	五、〇〇〇〇
七五〇、〇〇〇	一、〇〇〇、〇〇〇	一、五〇〇、〇〇〇	五〇〇、〇〇〇	七五〇、〇〇〇	一、二五〇、〇〇〇	一、〇〇〇、〇〇〇	七五〇、〇〇〇	五〇〇、〇〇〇	五〇〇、〇〇〇	五〇〇、〇〇〇	一、二五〇、〇〇〇	一、二五〇、〇〇〇
〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇
三〇、〇〇〇	四〇、〇〇〇	六〇、〇〇〇	二〇、〇〇〇	三〇、〇〇〇	五〇、〇〇〇	四〇、〇〇〇	三〇、〇〇〇	二〇、〇〇〇	二〇、〇〇〇	二〇、〇〇〇	五〇、〇〇〇	五〇、〇〇〇
〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇	〇〇



江西省 縣參加冬墾復村運動工作競賽登記表 (乙種：移地墾荒)

登記日期： 年 月 日

姓名	家屬人數		
隸屬保甲	鄉	第	保
第	第	第	第
擬在何處	距離現任地若干里數		
墾 地 坐 落	種類	地	地
	面積	畝	
擬 種 作 物	地	畝	略
	面積	畝	
有無房屋	是否請求建築校舍		
審查意見			
備註			

說明

1 2 3 4  
1 墾地種類應填明公荒或廢田或  
廢田或保甲或旱地。說明。  
2 墾地種類應填明公荒或廢田或  
廢田或保甲或旱地。說明。  
3 墾地種類應填明公荒或廢田或  
廢田或保甲或旱地。說明。  
4 墾地種類應填明公荒或廢田或  
廢田或保甲或旱地。說明。

鄉長 (簽名蓋章) 保長 (簽名蓋章) 申請登記人 (簽名蓋章)

江西省 縣參加冬墾復村運動工作競賽登記表 (丙種開墾)

登記日期： 年 月 日

姓名	宗屬人數		
縣	鄉	保	甲
屬	第	第	第
保			戶
甲			
落			
地	植		
面	積		
管	查	見	
備	註		
鄉長 (簽名蓋章)	保長 (簽名蓋章)	中副登記人	(簽名蓋章)

- 說明：
1. 坐落範圍詳填保甲村小地名及四至。
  2. 地畝開墾填明公荒或私荒及未明。
  3. 管查意見開由縣政府派員抽查後填寫並註明抽查日期及簽名蓋章。



江西省 縣 鄉(鎮)第 保冬整復村工作成績報告表  
 (甲種就地區) 年 月 日

甲別	戶姓名	家屬人數 (戶主除外)	坐落		種類	地			面積 (市畝)	種類作物	備註	
			村	小地名		水田	旱地	公地				私地

調查人員(機關職別姓名) 縣長 分署駐縣責任人員 主管科科長 鄉(鎮)長 保長

江西省 縣 (鄉) 第 保冬壘復村競賽工作成績報告表

(乙種：移地墾荒)  
年 月 日

甲 別	墾戶 姓名	家 人 數 (戶主除外)	屬 縣	鄉	保	甲	墾 種 地						距 離 原住址 遠 近	擬 種 作物	是否 求 建 築 茅 舍	備 註
							坐 落		種 類			地 積				
							村	小地名	水田	旱地	公荒					

抽查人 (機關職別姓名) 縣 長 分署駐縣人員 主管科科長 (鄉) 保 長

江西省 縣 (鄉) 第 保冬墾復村競賽工作成績報告表

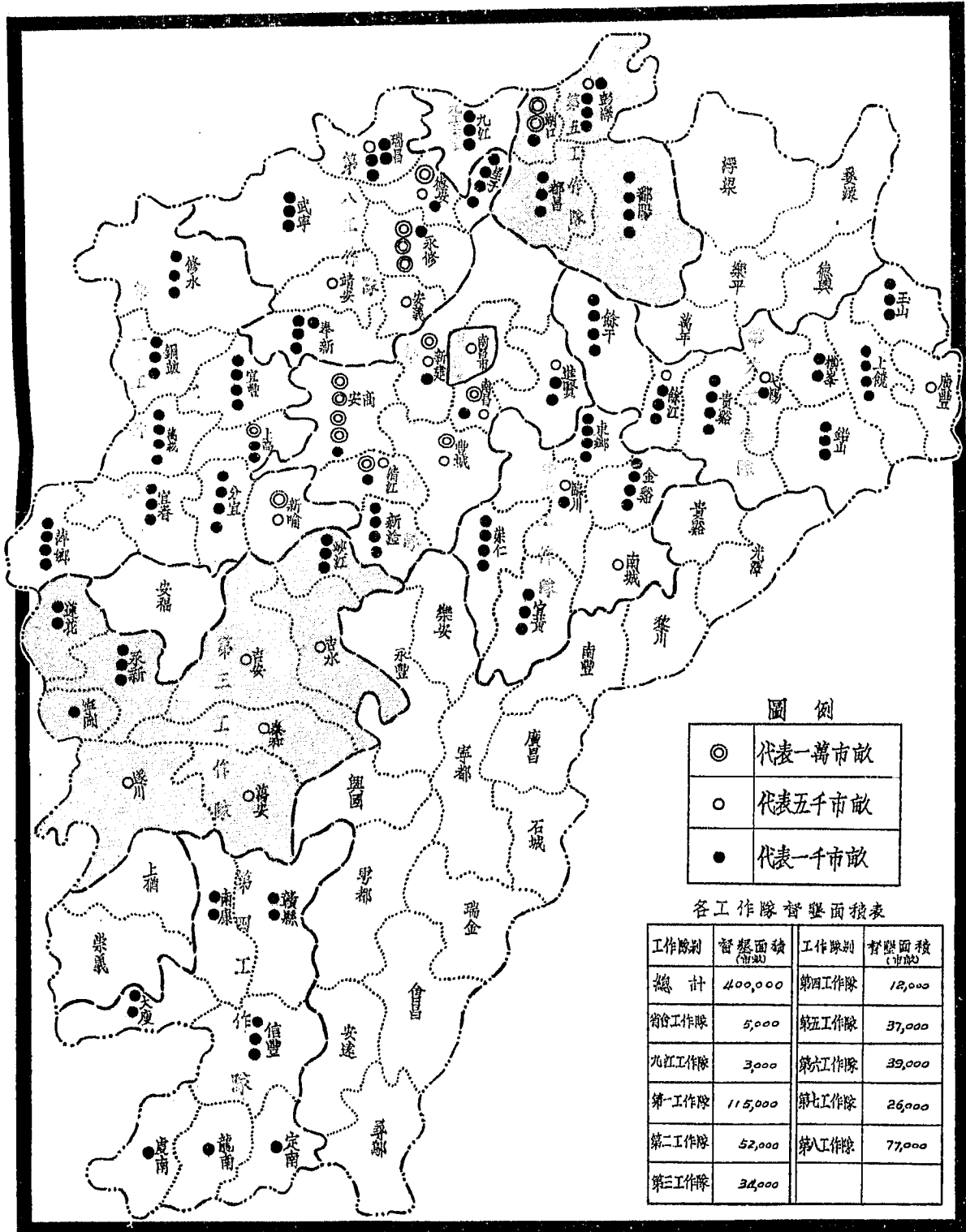
(丙種開塘) 年 月 日

甲 別	農戶 姓名	家屬 人數 (戶主除外)	開			辦			備 註	
			坐 鄉	保 甲	村	落 小地名	地 公產	權 私產		面 積

抽查人 (機關職別姓名) 縣長 分署區縣實地人員 主管科科長 (鄉) 長 保長

# 江西省冬墾復村運動各縣配墾面積圖

(民國三十五年度)



**Table Showing Working Progress As Decided For Winter Reclamation  
And Rural Rehabilitation Movement**

( Attached Table Under Par. 16 )

Type of work	Duration of work	Working Progress	Remarks
Propagating & fixing land area for hsiang	10 days.	1. Fixing area for hsiang, 2. Propagating the cause, 3. Urging reclaimants' register with hsiang.	Under hsien government's operation.
Reclaiming	1st month ( Nov. 1946 ) ,	$\frac{1}{4}$ of the work completed.	Under hsien government's supervision.
	2nd month ( Dec. 1946 ) ,	$\frac{2}{4}$ of the work completed.	
	3rd month ( Jan. 1947 ) ,	$\frac{3}{4}$ of the work completed.	
	4th month ( Feb. 1947 ) .	$\frac{4}{4}$ of the work completed.	
Examination of work	End of each month.	1. Examine work ending each month, 2. Submit above report to Regional Office & Field Office for check.	Under Hsien People's Council's operation.
Initial check	At all time.	Check results on basis of Council 's report & report this to Regional Office & Reclamation Bureau.	Special Commissioner's Office responsible.
Final check	At all time.	Check results on basis of Special Commissioner's report.	Regional Office responsible.
Release of relief fund and material	1st month ( Nov. 1946 ) ,	Release half of the amount on basis of registered area.	Council responsible for release of same turned over from Field Office or Work Station.
	5th month ( Mar. 1947 ) .	Release of all fund & material within the month and submit statement.	
General check and examination		Examination by areas and offering of award.	Reclamation Bureau and Provincial Government, Regional Office jointly responsible.

**EXPLANATION**

1. It cannot be later than October 1946 that the hsien government should complete allocation of farmland for hsiang, which report should be submitted to the Provincial Government and Regional Office.
2. The entire work of reclamation should be completed by February 1947 as shown in the above table. In case of over-wide area of land to be reclaimed and consequent incapability of completion by the limited time, it is advisable to request through telegram the Provincial Government and the Regional Office for a prolongation of one month, i. e., the reclamation to be completed by March 1947. No further prolongation will be admitted as the spring farming will be unfavorably influenced otherwise.
3. The hsien government should submit its working progress table of each month to the Regional Office and the Bureau not later than the 5th of the next month.

Name of Hsien or Municipality	Land to be Reclaimed (In Shih Mow)
Pinghsiang	4,000
Lienhua	2,000
Yunghsin	3,000
Ningkang	1,000
Shuichuan	5,000
Wan-an	5,050
Kanhsien	2,000
Nankang	2,000
Tayu	2,000
Chienshan	3,000
Shangjao	4,000
Kwangfeng	5,000
Yushan	3,000
Hengfeng	2,000
I-yang	6,000
Poyang	4,000
TOTAL	400,000

Name of Hsien or Municipality	Land to be Reclaimed (In Shih Mow)
Tsungjen	4,000
I-huang	3,000
Yukan	4,000
Tuchang	3,000
Nancheng	5,000
Chinhsien	7,000
Tunghsiang	4,000
Lingchuan	6,000
Chinchi	4,000
Yukiang	8,000
Kweichi	4,000
Tungku	3,000
I-feng	4,000
Wantsai	4,000
Shangkao	12,000
Hsinyu	15,000
Feng-i	4,000
I-chun	3,000

Name of Hsien or Municipality	Land to be Reclaimed ( In Shih Mow )
Fenghsin	4,000
Ching-an	5,000
Wuning	3,000
Kao-an	41,000
Fengcheng	15,000
Hsiushui	3,000
Hsinfeng	3,000
Chiennan	1,000
Lungnan	1,000
Tingnan	1,000
Taiho	5,000
Chi-an	5,000
Chishui	5,000
Hsiakang	3,000
Hsinkan	4,000
Chingkiang	16,000



Table Showing Proportion of Farmland To Be Reclaimed  
in Hsien Under Winter Reclamation and  
Rural Rehabilitation Movement

( Attached Table Under Par. 2 )

Name of Hsien or Municipality	Land to be Reclaimed ( In Shih Mow )
Nanchang Municipality	5,000
Nanchang Hsien	16,000
Hsinchien	16,000
Hsintse	4,000
Hukow	21,000
Pengtseh	9,000
Kiukiang	3,000
Juichang	9,000
Teh-an	16,000
Yunghsiu	31,000
An-i	5,000

and 3 pieces of farming implements besides the relief fund as stipulated above.

11. The procedure of releasing relief funds and materials should be in accordance with the regulation of CNRRA Headquarters.
12. The total working record of the administrative area which has attained to the standard set up in the attached table under paragraph 2 will be donated as means of award a tractor and a set of large type farming implement for the use of the model farm to be operated by the Special Commissioner's office.
13. The program of the Movement should be brought to completion in all hsien concerned by the end of February 1947. The period may be prolonged, if necessary. The working progress of the Movement as decided is shown in another attached table.

9. The subsidy of relief fund will be issued on shih mow standard, placing CNC\$ 500 on each shih mow of land to be cultivated. The cost of pond digging will be four times as much. Upon the joint sanction of the hsien or municipal government, People's Council, Kuomintang and Youth Corps Headquarters and farming reclamation organisations, half of the sanctioned amount will be released in advance.
10. The reclaimant will be awarded additional allotments for his working merits at the following rate:
  - a. Each reclaimant who has cultivated more than ten mow but below 20 mow will be donated 20 shih catties of flour and one piece of farming implement besides the relief fund as stipulated above.
  - b. Each reclaimant who has cultivated more than 20 mow will be donated 40 shih catties of flour

7. In conducting the Movement, the hsien or municipal government should, in cooperation with the hsien or municipal People's Council, Kuomintang and Youth Corps Headquarters, and farming reclamation organizations concerned, encourage the farmers to be enthusiastically voluntary to register with the hsien offices which are urged for a prompt and effective handling.
  
8. The Movement should be confined in principle to the reclamation of wasteland adjacent to the reclaimants. In case the migration of reclaimants should be necessary, they should with the approval of the hsien government have their huts built and concentrated on the appointed land to give shape to coming villages. The building expense will be subsidized by the Regional Office at the rate of CNC\$ 50,000 per house on condition that each claimant is obliged to cultivate 50 mow.

set up in the attached table under paragraph 2 may take the digging of pond as alternative. Each mow of pond to be digged is correspondent to each four mow of land to be reclaimed. The pond should be three meters ( 9 shih chih ) in brim depth and not less than half mow in area.

5. In order to put forth the working efficiency, the way of contest should be adopted by each hsien concerned in effecting the Movement. Subsidies of relief fund or materials from the Regional Office will add to the encouraging effect.
6. The hsien government and its sub-organizations of hsiang, pao, chia offices are responsible for the operation of the Movement. The Provincial Government, the Commission of Reconstruction, the Bureau and the Regional Office will jointly examine the working record, donate award and impose punishment.

2. The Movement has for its objective during the period of this year the reclamation of 400,000 shih mow of idle farmland, covering an area of sixty hsien and one municipality most devastated during the war. For the proportion of farmland to be reclaimed under supervision among the said hsien and municipality, the attached table is referred to.
3. The Movement should be operated in the region of the hsien and the municipality concerned where devastation turns out more serious and where wasteland is more extensive. The area of land to be reclaimed under supervision should be allocated for each hsiang unit on the basis of the table attached to paragraph 2 as well as the practical condition of the locality.
4. The hsien which have less tracts of wasteland and whose total areas come below the standard

PROGRAM OF WINTER RECLAMATION  
AND  
RURAL REHABILITATION MOVEMENT

JOINTLY CONDUCTED BY CNRRA KIANGSI REGIONAL OFFICE  
AND KIANGSI FARMING RECLAMATION BUREAU  
( For the Period of 1946 )

1. With a view to making winter leisure hours of the peasants available for reclaiming wasteland neglected due to warfare, increasing farming productivity and effecting rural rehabilitation, CNRRA Kiangsi Regional Office ( hereafter referred to as the Regional Office ) and Kiangsi Farming Reclamation Bureau ( hereafter referred to as the Bureau ) come hand in hand in conducting a WINTER RECLAMATION AND RURAL REHABILITATION MOVEMENT. The program of operating thereof is decided as hereunder.

PROGRAM OF WINTER RECLAMATION  
AND  
RURAL REHABILITATION MOVEMENT

JOINTLY CONDUCTED BY CNRRA KIANGSI REGIONAL OFFICE  
AND KIANGSI FARMING RECLAMATION BUREAU

( For the Period of 1945 )

4.34  
124

---

With Chinese Text

---